

**ANDITORK FIRST
MANUEL D'UTILISATION**



ANDILOG Technologies
BP62001 - 13845 Vitrolles Cedex – France
Email : info@andilog.com

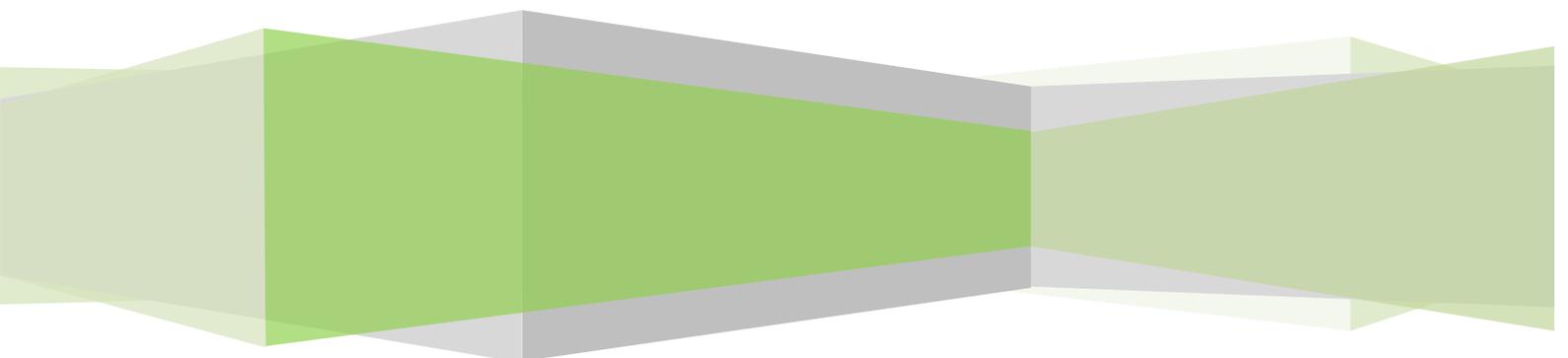


Table des matières

1. Introduction.....	3
1.1. Premier contact.....	3
1.2. Prise en main.....	3
1.3. Chargement des batteries.....	3
2. Utilisation de l'ANDITORK FIRST.....	5
2.1. Les éléments de l'Anditork First.....	5
2.2. Mise en marche.....	6
2.3. Alerte batteries basses.....	7
2.4. Principales Fonctions.....	7
2.4.1. Affichage du couple en sens horaire et anti horaire.....	7
2.4.2. Faire le Zéro.....	8
2.4.3. Changer l'unité de mesure.....	9
2.4.4. Lecture du couple maximum.....	9
2.4.5. Auto-off.....	10
3. Maintenance et étalonnage.....	11
3.1. Dépassement de capacité.....	11
3.2. Etalonnage.....	11
3.3. Conditions ambiantes.....	11
3.4. Garantie.....	11

1. Introduction

Merci d'avoir choisi le couplemètre ANDITORK FIRST Une utilisation correcte et un étalonnage régulier vous permettrons de profiter pendant des années d'un instrument précis et fiable.

L'ANDITORK FIRST utilise les dernières technologies en instrumentation et en électronique. Il mesure avec précision dans le sens horaire et anti-horaire tout en restant simple d'utilisation. ANDILOG TECHNOLOGIES offre une gamme complète d'instruments de mesure de force et de couple tels que bâtis manuels ou motorisés et des accessoires de préhension. Demandez plus d'information à votre distributeur.

1.1. Premier contact

A la réception de votre instrument, vérifiez que l'emballage n'a subi aucun dommage et que l'instrument lui même soit en bon état. En cas de problème prévenez immédiatement l'équipe ANDILOG.

1.2. Prise en main

Les fonctions habituelles (afficher le couple, afficher le maximum, faire le zéro et changer les unités) sont accessibles en utilisant simplement les touches vertes de la face avant. Elles sont identifiées grâce à leur nom écrit en blanc. Reportez vous au chapitre 'Principales fonctions'

1.3. Chargement des batteries

L'ANDITORK FIRST est livré avec un pack de batteries rechargeables NiMH.

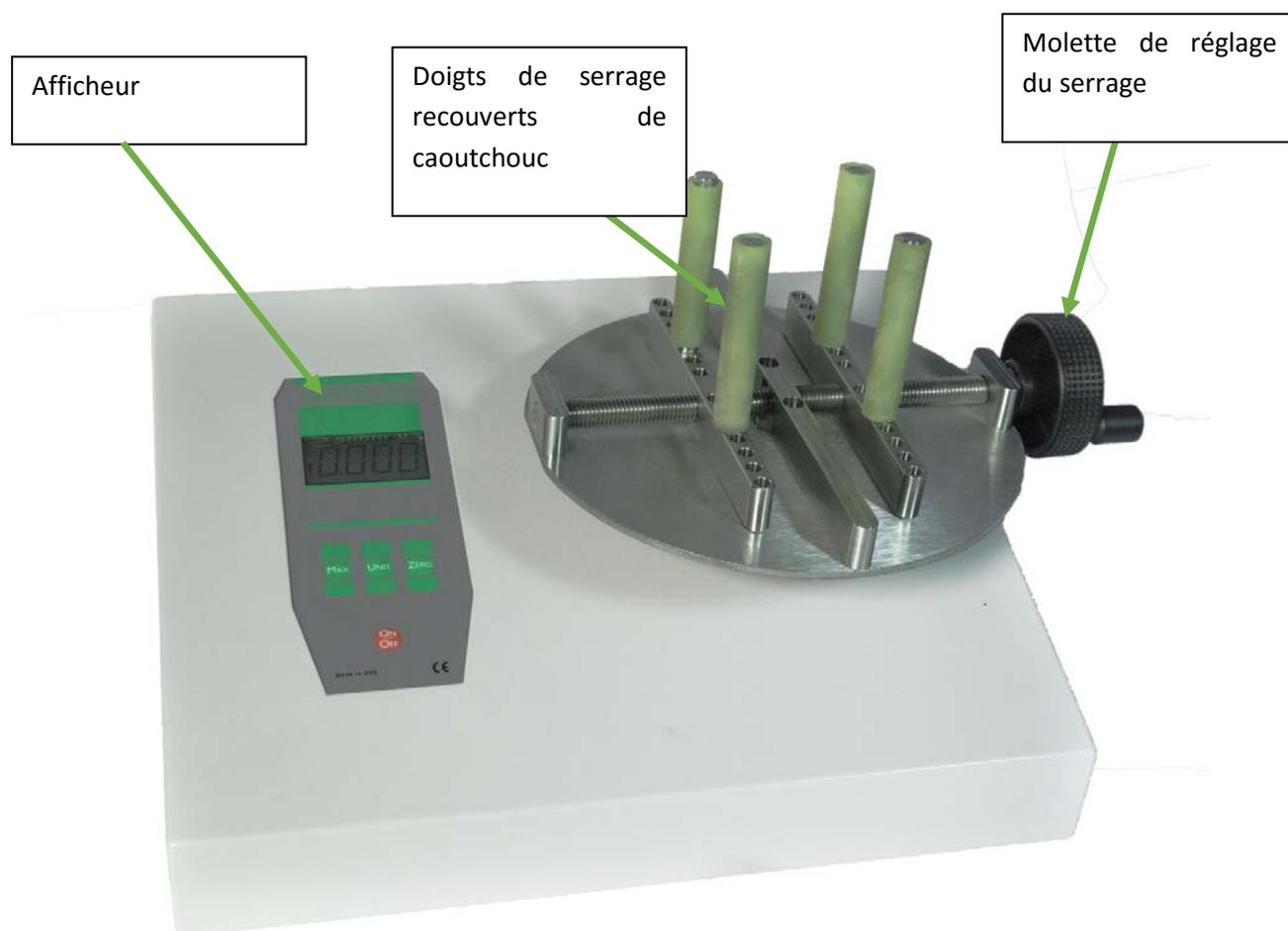
Les batteries peuvent être déchargées durant le transport. Lorsque vous recevez votre instrument et pour préserver la durée de vie de vos batteries, nous vous recommandons de les charger en branchant l'Anditork First à une prise secteur 110V ou 220V pendant au minimum 4 heures.



Connectez le câble secteur à l'embase secteur situé sur la face arrière de votre couplemètre, et effectuez une charge des batteries pendant 4-6 heures .Utilisez uniquement l'adaptateur fourni par ANDILOG, dans la mallette.

2. Utilisation de l'ANDITORK FIRST

2.1. Les éléments de l'Anditork First

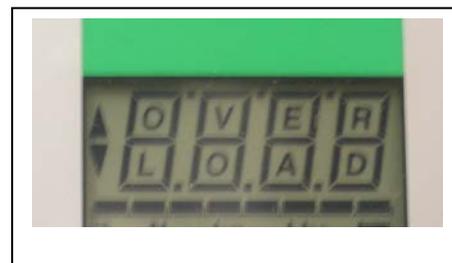


2.2. Mise en marche

Veillez noter que l'ANDITORK FIRST mesure les très faibles variations de Couples et peut ne pas afficher exactement zéro s'il est déplacé pendant sa procédure d'autotest.

Lorsqu'il est correctement monté et mis à zéro, la lecture reste stable.

La mise en marche se fait en pressant la touche rouge ON/OFF, une courte procédure d'autotest affiche l'écran suivant



Puis l'écran affiche la capacité en Nm. Dans le cas de l'Anditork First la capacité est de 12Nm



Après l'autotest, si aucun couple n'a été appliqué, l'écran affiche zéro. Ceci est dû au fait que le couplemètre effectue un zéro (Tare) au cours de son autotest.

Si un couple est appliqué sur le capteur via le plateau, ce couple est enregistré comme une tare.



Si le couple appliqué est supérieure à 20% de la capacité maximum pendant le démarrage de l'instrument, l'afficheur affiche 'OVERLOAD'



Tous les réglages sont enregistrés en mémoire lorsque le couplemètre est éteint à l'aide du bouton ON/OFF. Le couplemètre fonctionnera avec les mêmes réglages lorsqu'il sera remis en marche.

2.3. Alerte batteries basses

Le symbole représentant les batteries apparaît comme à demi-vide puis se met à clignoter environ 10 minutes avant que l'appareil ne se coupe automatiquement.

Afin de rendre cette alerte plus visible le bargraf se met également à clignoter.

L'ANDITORK FIRST peut aussi être utilisé directement branché sur le secteur grâce à son câble secteur.

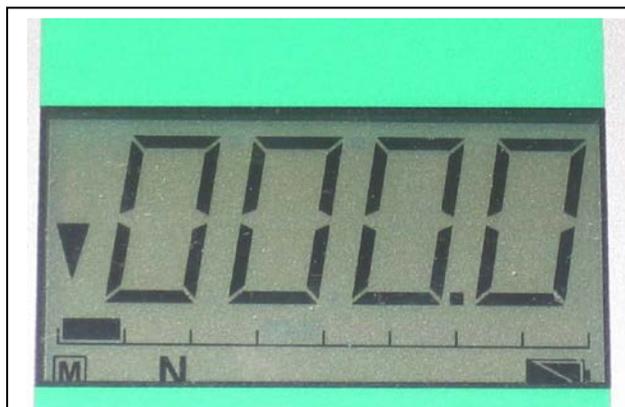


2.4. Principales Fonctions

2.4.1. Affichage du couple en sens horaire et anti horaire

Un couple appliqué dans le sens anti horaire (dévissage) sera précédée du symbole ▼

Un couple appliqué dans le sens horaire (vissage) sera précédé du symbole ▲

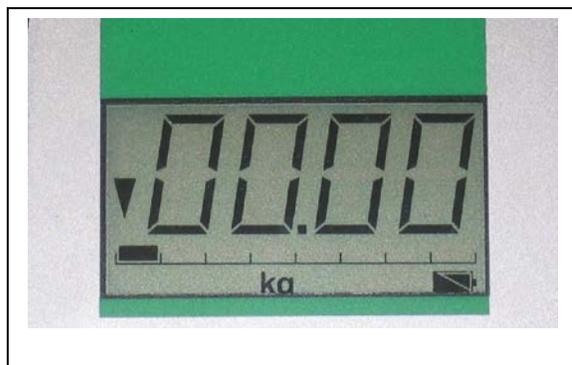


le sens :

Un bargraph alerte l'opérateur en indiquant quel couple a été appliquée par rapport à la capacité maximale du capteur de couple. Lorsque le couple atteint 80% de la capacité maximum le bargraph devient entièrement noir, ce qui constitue une alerte pour ne pas dépasser la capacité du capteur de couple. Lorsque le couple dépasse la capacité, l'affichage clignote. Au delà de 120% l'écran affiche Overload.

2.4.2. Faire le Zéro

Lors des tests, il est souvent nécessaire de remettre l'affichage à zéro (par exemple pour faire la tare d'un accessoire). Pressez la touche **ZERO**. L'afficheur indique alors de nouveau la valeur zéro.



2.4.3. Changer l'unité de mesure

Vous pouvez choisir parmi les unités suivantes 'Newtons.mètre', 'kilogramme.mètre', ou 'livre.pouce'. Pour changer l'affichage de l'unité pressez la touche UNIT. Chaque appui successif sélectionnera l'unité suivante jusqu'à revenir à l'unité de départ. L'ANDITORK FIRST convertira automatiquement l'affichage dans la nouvelle unité choisie et affichera le symbole N , Kg, ou Lbs.

- N : Newton.mètre
- Kg : kilogramme.mètre
- Lbs : livre.pouce

2.4.4. Lecture du couple maximum

Le couplemètre détecte et met en mémoire le maximum dans le sens horaire et anti horaire automatiquement.

Pressez la touche **MAX**. L'écran affiche la lettre *M* (*en bas à gauche*) et la valeur du plus grand couple de vissage détecté durant le test.

Pressez encore la touche **MAX**. L'écran affiche la lettre *M* et la valeur du plus grand couple de dévissage détecté durant le test.

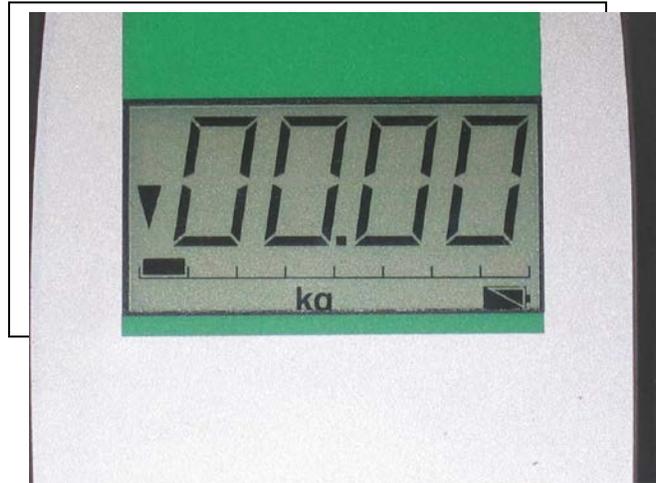
Pour revenir à l'affichage du couple courant, pressez de nouveau la touche **MAX**.

Pour remettre à 0 le maximum, appuyer sur la touche **ZERO**.

Pendant l'essai, vous pouvez soit laisser l'affichage en mode MAX et lire le couple Maximum au fur et a mesure de l'évolution du couple appliquée, soit laisser l'affichage de la valeur courante et rappeler l'affichage des maxima en fin d'essai. Cette seconde méthode est recommandée pour les essais en vissage et dévissage de bouchons enchaînés.



Figure 3a Maximum en vissage



2.4.5. Auto-off

L'arrêt automatique économise la charge des batteries. Le couplemètre est éteint automatiquement après 15 minutes sans appui sur une des touches.

Pour éteindre manuellement l'instrument pressez la touche rouge ON/OFF.

3. Maintenance et étalonnage

3.1. Dépassement de capacité

Si l'ANDITORK FIRST a subi une surcharge importante, le capteur de couple peut être endommagé. Dans ce cas, le bargraph restera partiellement affiché, même si aucun couple n'est appliqué ou, en cas de très forte surcharge le mot 'OVERLOAD' restera affiché. Ceci est le signe d'un endommagement définitif du capteur, contactez ANDILOG pour la réparation. Ne surchargez pas votre instrument, cela occasionne la destruction de votre capteur

Lorsque le couple dépasse la capacité maximum l'affichage du couple clignote.

Lorsque le couple dépasse 120% de la capacité maximum le mot OVERLOAD

Bien que le capteur supporte mécaniquement 200% de sa capacité, nous recommandons de prêter attention aux alertes pour éviter sa destruction !

3.2. Etalonnage

L'Anditork First est livré étalonné par Andilog avec un certificat d'étalonnage rattaché COFRAC avec relevé de mesure. Il est généralement recommandé d'étalonner les instruments de mesure de couple une fois par an sauf procédure interne différente. Andilog Technologies garantie à chaque étalonnage une vérification complète de l'instrument ainsi qu'un ajustement de l'étalonnage pour assurer une parfaite précision.

des risques et dommages qui peuvent résulter de l'utilisation des appareils d'Andilog.

3.3. Conditions ambiantes

- Température de fonctionnement : 0 à 35° C
- Température de stockage : -20 à 45° C
- Humidité relative : 5 % à 95 %, sans condensation
- Altitude maximale d'utilisation : 3 000 m

3.4. Garantie

Sous réserve des conditions ci-dessous, Andilog Technologies garantie à l'acheteur qu'il réparera ou remplacera sans charge les instruments neufs vendus sous réserve d'une utilisation et d'une

maintenance dans des conditions normales. Cette garantie s'applique si l'acheteur détecte un défaut de fabrication ou dans le matériel durant une période de un (1) an suivant la date d'expédition.

Les conditions d'application sont :

- ANDILOG Technologies a été notifié par écrit du défaut avant la fin de la période de garantie
- Les produits sont expédiés chez Andilog Technologies avec accord préalable d'Andilog Technologies
- Tous les coûts de transport sont payés par l'acheteur
- Les produits ont été utilisés et maintenus selon les conditions normales d'utilisation

Toute réparation ou remplacement effectué par le vendeur en dehors de l'accord d'Andilog Technologies annule la garantie.

Dans aucun cas, Andilog Technologies ne pourra être tenu pour responsable pour des dommages, pertes d'exploitations, arrêts de production dus à l'achat, l'utilisation ou le non fonctionnement de nos produits. Et cela même si Andilog Technologies a été informé de la possibilité de tels dommages.

La précision de nos appareils est garantie au moment de l'expédition à la valeur indiquée dans nos documentations ou offres.

Si les produits sont endommagés durant l'expédition, notifiez le transporteur et Andilog Technologies immédiatement.

La garantie est annulée en cas d'accident, de mauvaise utilisation ou d'abus d'utilisation.

Ne sont pas pris sous la garantie, les étalonnages, les capteurs surchargés, les pièces consommables, telles que les batteries, sauf si le dommage est dû à un vice de matière ou de fabrication

